

УДК 811.111'373.21

DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/98-1-37>

Ярослава БЕЛЬМАЗ,

orcid.org/0000-0002-8823-640X

*доктор педагогічних наук, професор,
завідувач кафедри іноземної філології*

*Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради
(Харків, Україна) mrs.belmaz@gmail.com*

ТОПОНІМІЧНИЙ ЛАНДШАФТ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ: ЕТИМОЛОГІЧНІ, МОРФОЛОГІЧНІ ТА СУЧАСНІ ТРАНСФОРМАЦІЇ

У статті здійснено комплексний аналіз топонімічного ландшафту Великої Британії крізь призму етимологічного та морфологічного підходів із урахуванням сучасних соціокультурних і технологічних трансформацій. Обґрунтовано, що топоніми виступають не лише мовними одиницями, а й важливими носіями історичної пам'яті, відображаючи багатшаровість мовних контактів і культурних взаємодій на Британських островах. Визначено, що формування топонімічної системи Великої Британії відбувалося внаслідок послідовного нашарування докельтського, кельтського, латинського, англосаксонського та норманського мовних пластів, кожен із яких залишив виразний слід у сучасній ономастичній картині.

У дослідженні проаналізовано основні структурні типи топонімів, зокрема прості, похідні, складні та складені назви, а також охарактеризовано їхні морфологічні моделі та словотвірні механізми. Особливу увагу приділено функціональній класифікації топонімів, що дозволяє розглядати їх як індикатори соціальної організації, природного середовища та етнокультурних процесів. Показано, що етимологічна прозорість назв варіюється залежно від історичних змін, фонетичних трансформацій та явищ народної етимології.

Встановлено, що сучасний етап розвитку топонімії Великої Британії характеризується активними трансформаційними процесами, пов'язаними з адміністративними реформами, політикою мовної ревіталізації, зокрема валлійської мови, а також цифровізацією географічних даних. Окреслено роль новітніх технологій, включаючи великі мовні моделі та цифрові картографічні інструменти, у стандартизації, аналізі та відтворенні топонімів. Підкреслено значення топонімії як інструменту формування національної ідентичності та культурної політики в умовах глобалізаційних викликів.

Зроблено висновки про те, що топонімічний ландшафт Великої Британії є динамічною системою, яка постійно еволюціонує під впливом як лінгвістичних, так і екстралінгвістичних чинників, відображаючи складні процеси історичного розвитку, соціальних змін та цифрової трансформації сучасного суспільства.

Ключові слова: *топонімія, топонімічний ландшафт, етимологія, морфологія, ономастика, географічні назви, словотвір, мовні контакти, соціокультурні трансформації, цифрова топоніміка, Велика Британія.*

Yaroslava BELMAZ,

orcid.org/0000-0002-8823-640X

*Doctor of Pedagogical Sciences, Professor,
Head of the Department of Foreign Philology*

*Municipal Establishment «Kharkiv Humanitarian-Pedagogical Academy» of Kharkiv Regional Council
(Kharkiv, Ukraine) mrs.belmaz@gmail.com*

TOPONYMIC LANDSCAPE OF GREAT BRITAIN: ETYMOLOGICAL, MORPHOLOGICAL, AND MODERN TRANSFORMATIONS

The article provides a comprehensive analysis of the toponymic landscape of Great Britain through the lens of etymological and morphological approaches, taking into account contemporary socio-cultural and technological transformations. It is argued that place names function not only as linguistic units but also as significant carriers of historical memory, reflecting the multilayered nature of linguistic contacts and cultural interactions on the British Isles. The study demonstrates that the formation of the British toponymic system resulted from the successive stratification of pre-Celtic, Celtic, Latin, Anglo-Saxon, and Norman linguistic layers, each contributing to the modern onomastic landscape.

The research examines the principal structural types of toponyms, including simple, derived, compound, and complex names, and characterizes their morphological patterns and word-formation mechanisms. Special attention is paid to the functional classification of place names, which allows them to be interpreted as indicators of social organization, natural environment, and ethnocultural processes. It is shown that the degree of etymological transparency varies depending on historical shifts, phonetic evolution, and the influence of folk etymology.

The study establishes that the contemporary stage of British toponymy is marked by dynamic transformations driven by administrative reforms, language revitalization policies – particularly concerning the Welsh language – and the ongoing digitalization of geographical data. The role of advanced technologies, including large language models and digital cartographic tools, in the standardization, analysis, and representation of toponyms is highlighted. The paper also emphasizes the importance of toponymy as an instrument of national identity construction and cultural policy in the context of globalization.

It is concluded that the toponymic landscape of Great Britain constitutes a dynamic system continuously evolving under the influence of both linguistic and extralinguistic factors, reflecting complex processes of historical development, social change, and digital transformation in contemporary society.

Key words: toponymy, toponymic landscape, etymology, morphology, onomastics, place names, word formation, language contact, socio-cultural transformations, digital toponymy, Great Britain.

Постановка проблеми. Топонімічна система Великої Британії являє собою складний багатовіковий конгломерат, у якому закарбована багатовікова історія міграцій, завоювань та соціокультурних трансформацій Британських островів. Географічні назви, як зазначають провідні дослідники, не є випадковими лексемами; вони виступають як специфічні суспільні явища та пам'ятки матеріальної і духовної культури, що дійшли до нас з найдавніших часів. Дослідження топонімії вимагає синтезу лінгвістичних, історичних та географічних підходів, оскільки назва є фактом мови, а не лише географічною чи історичною міткою. Сучасна англійська топонімія містить елементи мов щонайменше п'яти мовних пластів, кожен з яких зробив свій внесок у формування сучасного топонімічного ландшафту країни (Бельмаз, 2016а).

Процес формування топонімічного ландшафту Британії є результатом тривалої еволюції, у якій ключову роль у лексичному наповненні та морфологічній структурі назв відіграли екстралінгвістичні чинники, зокрема військові завоювання та зміна політичних режимів (Бельмаз, 2016б). На сучасному етапі, у 2024–2025 роках, спостерігається нова хвиля трансформацій, зумовлена як адміністративними реформами в Англії, так і активною політикою ревіталізації регіональних мов, зокрема валлійської, що вимагає оновлення картографічних стандартів та використання цифрових інструментів для збору вернакулярних назв (Report, 2025).

Аналіз досліджень. Топоніміка на сучасному етапі розвитку мовознавства виділяється в самостійну галузь, що спирається на дослідження таких вчених, як Е. Еквол (Ekwall, 1960), К. Елліот (Elliott), А. Міллс (Mills, 1960), П. Ріней (Reaney, 1960), С. Сміт (Smith, 1980). Внесок вітчизняних дослідників, зокрема Я. М. Бельмаз, дозволяє систематизувати ці знання через призму етимологічного та морфологічного аналізу, виокремлюючи продуктивні способи творення назв у діахронічному розрізі (Бельмаз, 2016а; Бельмаз, 2016б).

Для розуміння природи топоніма важливо враховувати єдність змісту і форми. Морфологічна структура назви часто безпосередньо пов'язана з її етимологією та функціональним призначенням. Синхронічне дослідження топонімії іноді виявляє, що сучасна форма назви може повністю заперечувати її первинну морфологічну структуру внаслідок фонетичних спрощень або народної етимології. Наприклад, сучасна назва *Durham* еволюціонувала з давньоанглійського *Dun Holm* («пагорб на острові»), що ілюструє складну взаємодію англосаксонських та скандинавських елементів (Alieva, 2025).

Мета статті полягає в аналізі топонімічного ландшафту Великої Британії крізь призму етимологічних і морфологічних характеристик, а також у виявленні основних тенденцій його сучасних трансформацій під впливом соціокультурних і цифрових чинників.

Виклад основного матеріалу. Етимологічний аналіз англійських топонімів дозволяє простежити основні історичні моменти розвитку країни. Формування топонімічного фону відбувалося за принципом нашарування, де кожна нова хвиля поселенців або адаптувала існуючі назви, або приносила власні номінативні моделі.

Топонімія Великої Британії сформувалася під впливом кількох мовних і культурних шарів: докельтського, кельтського, латинського, англосаксонського та французького.

Найдавнішими є назви докельтського походження, представлені переважно гідронімами (*Colne, Ouse, Humber*), які існували ще до кельтського заселення території (Mills, 1991). Кельтський пласт є одним із найдавніших і найстійкіших, особливо у назвах річок (*Avon, Thames, Severn*).

Латинський вплив проявляється у використанні елементів типу *-chester* (від лат. *castra*). Водночас англо-саксонський шар є найбільш продуктивним і представлений такими компонентами, як *-ham, -ton, -ley* (Elliott).

Після норманського завоювання з'являються французькі елементи (*Beau-, -mont, le*), однак їхній вплив є обмеженим (Cameron, 1961).

Таким чином, етимологічна структура топонімів відображає історичні етапи розвитку країни та мовні контакти.

Морфологічна класифікація топонімів Великої Британії ґрунтується на їхній будові та способі поєднання морфем. Згідно з дослідженнями К. Сміта, виділяються чотири основні групи назв за структурою (Smith, 1980):

1. *Прості назви (Simple place-names)*. Складаються з одного елемента. Це можуть бути архаїчні назви ландшафтних особливостей (*Cliff, Bath, Wick*) або результат значного спрощення давніх конструкцій (*Tring*). Прості назви часто позначали об'єкти, які були настільки очевидними для місцевої громади, що не потребували додаткових уточнень.

2. *Похідні назви (Derived place-names)*. Утворені за допомогою суфіксів або напівсуфіксів від твірної основи. Прикладами є *Oakleigh* (основа oak + суфікс leigh) або *Fordwich*. Сюди також належать назви з умовною членімістю, де початкова частина втратила лексичне значення у сучасній мові.

3. *Складні назви (Compound place-names)*. Складаються з двох морфем-основ. Більшість англійських топонімів належать саме до цієї групи. Зазвичай вони поєднують ад'єктивний елемент (специфікатор) та топографічний або житловий елемент (генерик).¹ Наприклад, *Beambridge* або *Ninebanks*.

4. *Складені назви (Complex place-names)*. Полілексемні утворення, що будуються на основі існуючих топонімів шляхом додавання атрибутів. Найчастіше це протиставлення за сторонами світу (North, South, East, West) або розміром (Great, Little). Сюди також входять маноріальні назви французького типу (*Weston-super-Mare, Ashby de la Zouch*) (Бельмаз, 2016б).

Функціональний підхід К. Елліотт доповнює морфологічний аналіз, розділяючи назви на три типи (Elliott):

– *народні назви (Folk names)*. Походять від назв племен чи народів (*Essex* – східні сакси, *Norfolk* – північний народ).

– *назви за місцем проживання (Habitative names)*. Містять елементи, що вказують на людські поселення (*tun, ham, wick, worth*).

– *топографічні назви (Topographical names)*. Описують риси ландшафту (*Ottershaw* – видровий ліс, *Grinlow* – зелений пагорб).

Сучасний період розвитку ономастики у Великій Британії характеризується інтенсивними дослідженнями в галузі цифрової топоніміки та зміною парадигми стандартизації географічних назв.

Протягом 2023-2025 років у Великій Британії відбулися значні адміністративні зміни, які безпосередньо вплинули на топонімічну карту та офіційні реєстри (Report, 2025). У квітні 2023 року графства Сомерсет та Північний Йоркшир перейшли від двоступеневої структури до унітарних органів влади. Найбільш радикальною зміною стала ліквідація двоступеневого графства Камберія, яке було розділене на два нових унітарних органи: *Cumberland* (Камберленд) та *Westmorland and Furness* (Вестморленд і Фернесс). Ці зміни вимагали негайного оновлення «Показника географічних назв» (Index of Place Names, IPN), який на кінець 2023 року містив понад 100 000 записів про населені пункти Англії, Шотландії та Уельсу (Index of Place Names, 2021).

Однією з найбільш актуальних тем у 2024-2025 роках стало питання збереження та відновлення валлійських географічних назв. У лютому 2024 року національне картографічне агентство Великої Британії Ordnance Survey (OS) оприлюднило оновлену політику щодо валлійських назв, яка передбачає:

- надання валлійським та англійським назвам рівного статусу на картах та у цифрових продуктах;
- використання однакового розміру шрифту для обох мовних форм;
- пріоритетне відображення валлійської назви (перед або над англійською);
- виправлення історичних помилок у написанні валлійських назв, які десятиліттями ігнорувалися офіційною картографією, наприклад, назв озер у національному парку *Eryri* (Сноудонія) (Report, 2025).

Згідно з дослідженнями, проведеними у червні 2025 року, валлійські топоніми постають не лише як лінгвістичні одиниці, а й як засадничі маркери національної ідентичності. Громада Уельсу висловлює глибоке занепокоєння через поступове витіснення традиційних назв ферм, домоволодінь та природних об'єктів англійськими відповідниками, які позбавлені етимологічного зв'язку з місцевою історією та ландшафтом.

Водночас статистичні дані за період 2018-2023 років демонструють протилежну тенденцію у сфері нового будівництва: під час реєстрації нових вулиць та об'єктів нерухомості валлійські назви обираються втричі частіше за англійські. Це свідчить про свідоме прагнення до ревіталізації мовного середовища та захисту локальної топонімічної спадщини від екстензивної англізації. (Written Statement, 2023).

Технологічний поступ 2024-2025 років відкрив принципово нові горизонти для ономастичних

студій. Зокрема, проєкт *FaNUK* (Family Names of the United Kingdom) залучає розлогі електронні бази даних та статистичні методи аналізу для ретроспективного виявлення кореляцій між антропонімами та топонімами, спираючись на матеріали перепису 1881 року та середньовічні реєстри (Hanks & Coats, n.d.).

Особливої ваги набуває застосування великих мовних моделей (LLM) для автоматизованого розпізнавання та усунення багатозначності топонімів у текстових масивах. Дослідження 2025 року засвідчили, що завдяки методам інженерії підказок (Prompt Engineering) моделі LLM здатні прецизійно диференціювати геополітичні одиниці, міські топоніми та специфічні об'єкти (наприклад, локації концентраційних таборів у текстах, присвячених Голокосту), демонструючи вищу ефективність порівняно з традиційними моделями глибокого навчання (Krstić, Leidner, 2025). Використання інструменту National Vernacular Mapping Tool дозволило Ordnance Survey збирати неофіційні (вернакулярні) назви, які використовуються місцевими громадами та службами порятунку, забезпечуючи більш точну навігацію у критичних ситуаціях (Report, 2025).

Сучасна ономастика виходить за межі вузьколінгвістичного аналізу, розглядаючи топонімію як релевантний інструмент влади та ідеології (de Montety, 2025). Це знаходить відображення в процесах перейменування, що мають на меті стратегічне репозиціонування національної ідентичності в глобальному просторі (Cancilar, 2023).

У наукових дискусіях 2024-2025 років дослідники все частіше проводять компаративні паралелі між ономастичними трансформаціями у Великій Британії та світовим досвідом. Зокрема, перехід Туреччини до офіційного використання ендоніма *Türkiye* в англomовному дискурсі (2021 р.) інтерпретується як вагомий крок у контексті зміцнення національного бренду (Cancilar, 2023). Аналогічним чином в Україні масштабні процеси дерусифікації та деколонізації топонімікону після 2022 року визначаються як «топонімічне очищення». Цей феномен спрямований на деконструкцію та усунення символічних маркерів колоніальної спадщини, що є критично важливим для формування суверенного когнітивного простору (Gładkyi & Melnychuk, 2023).

У британському контексті ці тренди відображаються у дискусіях навколо назв, пов'язаних із работоргівлею чи колоніальними діячами. Дослідження англізації назв у колишніх колоніях (наприклад, в Адені) демонструють, як топоніми використовувалися як інструменти «естетич-

ного ребрендингу» та ідеологічного домінування (Boset, 2025). Сучасна мовна політика Уельсу та Шотландії щодо відновлення автохтонних назв є частиною цього глобального руху за «топонімічну справедливість» (Written Statement, 2023).

У 2022-2024 роках топоніми стали важливими елементами медіа-дискурсу. Вони виконують прагматичну функцію, створюючи певний образ реальності в свідомості адресата. Використання топоніма як ключового слова в онлайн-виданнях допомагає алгоритмам пошуку та структурує тематичне поле статті. Наприклад, вибір назви *Bharat* замість *India* у певних контекстах підкреслює зв'язок з доколоніальною спадщиною та має «сакральне» значення для певної аудиторії (Salamatina & Martynenko, 2024).

У комерційній сфері (хрематоніміка) принципи ономастики застосовуються для створення брендів, які б викликали певні асоціації. Використання етимологічно прозорих або, навпаки, неологічних назв (наприклад, *Mustang* для автомобіля або *Flickr* для сервісу) базується на глибокому розумінні лінгвокультурних кодів (Onomastics and Modern Brand Naming, n.d.).

У вересні 2025 року уряд Великої Британії ініціював амбітну програму з будівництва семи нових міст, спрямовану на подолання житлової кризи. Цей проєкт створює унікальну можливість для формування нового пласту топонімії у XXI столітті. Хоча остаточні назви для цих міст ще не затверджені, запропоновані локації включають:

– *Tempsford* (Бедфордшир) – урбаністичний вузол на 40 000 домогосподарств навколо нового залізничного хабу;

– *Brabazon* (Південний Глостершир) – майбутній осередок дослідницької та інженерної економіки;

– *Leeds South Bank* – масштабний проєкт регенерації міського простору в центрі Лідса, тощо (Seven new towns, 2026).

Знаковою тенденцією сучасності є залучення академічних експертів, зокрема фахівців Інституту вивчення імен (INS), до процесу ономастичного проєктування нових вулиць та районів. Такий підхід дає змогу уникнути використання генеричних (поверхневих) назв і натомість інтегрувати результати історико-етимологічних розвідок у сучасну топонімічну політику. Це сприяє збереженню діалектних лексем та історичної пам'яті про первинне цільове призначення земель у межах новітніх урбаністичних ландшафтів (GeoPlace, n.d.).

Реалізація проєкту розпочалася з вебінару, спрямованого на оцінку зацікавленості місцевих органів влади, що готуються до перспектив-

ного житлового будівництва. Ініціатива отримала позитивний відгук: численні муніципальні ради виявили готовність долучитися до співпраці. Зрештою для пілотного впровадження методики було обрано чотири репрезентативні адміністративні одиниці: Дербішир-Дейлс (*Derbyshire Dales*), Мід-Сассекс (*Mid Sussex*), Плімут (*Plymouth*) та Чешир-Іст (*Cheshire East*). Кожна з них представляла унікальне поєднання урбаністичних і сільських ландшафтів, специфічних графіків планування та стратегічних потреб.

Фахівці Інституту вивчення імен (*INS*) тісно співпрацювали з представниками місцевої влади над підготовкою лаконічних, фактологічно обґрунтованих звітів, що акумулювали дані про історичне та етимологічне значення існуючих топонімів регіону. Джерельною базою для цих звітів слугували матеріали Англійського товариства географічних назв, історичні карти (зокрема карти десятини) та результати діалектологічних розвідок. Кожна доповідь завершувалася тематичним оглядом, де висвітлювалися характерні локальні закономірності, регіональна термінологія та наукові рекомендації щодо імплементації історичної спадщини в майбутню номенклатуру вулиць.

Зазначений проєкт справив суттєвий вплив не лише на методологію обрання назв, а й на рівень їхньої когнітивної рецепції громадою. Наразі дві з чотирьох пілотних адміністрацій переглядають власну політику найменування вулиць, інтегруючи вимогу щодо врахування історичного контексту в офіційні регламенти. Інші муніципалітети інтегрували напрацьований ономастичний ресурс у свої офіційні веб-платформи та вже використовують його як вагомий аргумент у перемовинах із забудовниками.

Одним із найбільш вагомих результатів проєкту стало розширення компетенцій співробітників служб найменування вулиць та нумерації об'єктів (*SNN*). Маючи доступ до верифікованих, науково обґрунтованих розвідок, фахівці почуваються значно впевненіше під час експертного обговорення топонімічних пропозицій із забудовниками та представниками громад. Взаємодія між органами

місцевого самоврядування та мешканцями також зазнала якісних змін: процес номінації трансформувався з формальної бюрократичної процедури в акт актуалізації спільного культурного надбання.

Підсумки цієї ініціативи не лише довели, що фундаментальні історичні дослідження можуть слугувати дієвою основою для сучасної муніципальної політики, а й продемонстрували життєздатність такого підходу незалежно від масштабів чи тривалості робіт. Цей досвід є беззаперечним свідченням екзистенційної сили імен: вони постають не просто денотатами простору, а живими когнітивними зв'язками з нашим спільним минулим (*GeoPlace, n.d.*).

Висновки. Дослідження етимологічних та морфологічних особливостей топонімії Великої Британії засвідчує, що географічні назви є динамічною системою, яка безперервно еволюціонує під синергетичним впливом лінгвістичних та екстралінгвістичних чинників. Попри кількісну домінантність англосаксонського пласту, сучасні процеси ревіталізації кельтських мов та масштабна адміністративна цифровізація вносять суттєві корективи у структуру та функціонування топонімічного ландшафту країни.

У 2025–2026 роках британська топоніміка переживає етап глибокої цифрової трансформації та соціокультурної рефлексії. Впровадження інноваційних методів стандартизації назв за допомогою штучного інтелекту, реалізація амбітних урядових програм із будівництва нових міст та послідовна політика двомовності в Уельсі підтверджують, що топоніми дедалі частіше постають не лише як навігаційні денотати, а й як стратегічні інструменти конструювання національної ідентичності та збереження історичної пам'яті.

Грунтовне розуміння етимологічних витоків та морфологічної архітектури власних назв є засадничою умовою для адекватного декодування культурного простору сучасної Британії, а також для наукового прогнозування векторів його подальшого розвитку в умовах глобалізації та технологічного поступу.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Бельмаз Я. М. Етимологічні особливості топонімів Великої Британії. *Наукові записки. Серія: Філологічні науки (мовознавство)*. Кіровоград : РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2016. Вип. 146. С. 306–309.
2. Бельмаз Я. М. Морфологічні особливості топонімії Великої Британії. *Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики*. 2016. Вип. 11-12, ч. 1. С. 32–36.
3. Aliyeva E. The source of the British system of toponymic names. *Journal of Azerbaijan Language and Education Studies*. 2025. Vol. 2. P. 3–16. DOI: <https://doi.org/10.69760/jales.2025001000>.
4. Boset S. Translating Colonial Legacies: The Anglicization of Place Names in Aden during the British Occupation. *International Journal of Linguistics, Literature & Translation*. 2025. Vol. 8, No. 7. P. 86–96. DOI: <https://doi.org/10.32996/ijllt.2025.8.7.10>
5. Cameron K. *English Place-Names*. London : Batsford, 1961. 256 p.

6. Cancilar C. Nation Rebranding in Turkey: Etymological Hypersensitivities, Connotational Tensions, and Populist Agendas. *Names: A Journal of Onomastics*. 2023. Vol. 71, No. 4. P. 1–12. DOI: <https://doi.org/10.5195/names.2023.2679>.
7. de Montety F. Book review: The Politics of Place Naming: Naming the World. *Geographica Helvetica*. 2025. Vol. 80. P. 1–3. DOI: <https://doi.org/10.5194/gh-80-1-2025>.
8. Ekwall E. *The Concise Oxford Dictionary of English Place-Names*. 4th ed. Oxford : Oxford University Press, 1960. 546 p.
9. Elliott K. A Survey of the History of English Place-Names. URL: <http://heraldry.sca.org/names/engplnam.html> (дата звернення: 24.03.2026).
10. Gladkyi O., Melnychuk A. A Case Study of De-Russification of Ukrainian Hodonyms: Rigged Trial or Justice Restored? *Names: A Journal of Onomastics*. 2023. Vol. 71, No. 3. P. 41–55. DOI: <https://doi.org/10.5195/names.2023.2599>.
11. Hanks P., Coates R. Onomastic lexicography. URL: <https://www.uwe.ac.uk/-/media/uwe/documents/research/pp811-815-hanks-and-coates.pdf> (дата звернення: 24.03.2026).
12. Index of Place Names in Great Britain (IPN), November 2021 : [Electronic resource] / Office for National Statistics (ONS). 2021. URL: <https://www.data.gov.uk/dataset/07d22a8d-a194-4f2e-a704-d97ffca8fd71/index-of-place-names-november-2021-in-gb> (дата звернення: 24.03.2026).
13. Krstić M., Leidner J. L. Toponym Resolution: Will Prompt Engineering Change Expectations? *Proceedings of the 15th International Conference on Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP 2025)* (Varna, Bulgaria, Sept 1–3, 2025). Incoma Ltd., 2025. P. 95–104. URL: <https://aclanthology.org/2025.ranlp-1.11.pdf> (дата звернення: 23.03.2026).
14. Mills A. D. *A Dictionary of English Placenames*. New York : Oxford University Press, 1991. 388 p.
15. Onomastics and Modern Brand Naming: A Comprehensive Overview. *Bizonym*. URL: https://bizonym.com/naming_resources/onomastics-and-modern-brand-naming-a-comprehensive-overview/ (дата звернення: 01.04.2026)
16. Preserving place name heritage in modern developments. *GeoPlace*. URL: <https://www.geoplace.co.uk/case-studies/preserving-place-name-heritage-in-modern-developments> (дата звернення: 01.04.2026)
17. Reaney P. H. *The Origin of English Place-Names*. London : Routledge and Kegan Paul, 1960. 277 p.
18. Report of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland : United Nations Group of Experts on Geographical Names, 2025 session (New York, 28 April – 2 May 2025) : [doc. GEGN.2/2025/27/CRP.27] / United Kingdom. 2025. 4 p. URL: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/documents/GEGN.2_2025_27_CRP27_item4b.pdf (дата звернення: 24.03.2026).
19. Seven new towns proposed to kickstart housebuilding push. *GOV.UK*. 2026. URL: <https://www.gov.uk/government/news/seven-new-towns-proposed-to-kickstart-housebuilding-push> (дата звернення: 01.04.2026)
20. Smith C. C. *The survival of British Toponomy*. 1980. P. 15–27.
21. Written Statement: Publication of research into current trends concerning place name changes in Wales : [Electronic resource] / Welsh Government ; Jeremy Miles. 2023. URL: <https://www.gov.wales/written-statement-publication-research-current-trends-concerning-place-name-changes-wales> (дата звернення: 24.03.2026).

REFERENCES

1. Belmaz, Ya. M. (2016). Etymolohichni osoblyvosti toponimiv Velykoi Brytanii [Etymological features of Great Britain's toponyms]. *Naukovi zapysky. Seriya: Filolohichni nauky (movoznavstvo)*. Kirovohrad: RVV KDPU im. V. Vynnychenka, Issue 146, pp. 306–309 [in Ukrainian].
2. Belmaz, Ya. M. (2016). Morfolohichni osoblyvosti toponimii Velykoi Brytanii [Morphological features of Great Britain's toponymy]. *Aktualni problemy romano-hermanskoj filolohii ta prykladnoi linhvistyky*, Issue 11-12, part 1, pp. 32–36 [in Ukrainian].
3. Aliyeva, E. (2025). The source of the British system of toponymic names. *Journal of Azerbaijan Language and Education Studies*, Vol. 2, pp. 3–16. DOI: <https://doi.org/10.69760/jales.2025001000>.
4. Boset, S. (2025). Translating colonial legacies: The Anglicization of place names in Aden during the British occupation. *International Journal of Linguistics, Literature & Translation*, 8(7), 86–96. <https://doi.org/10.32996/ijlt.2025.8.7.10>
5. Cameron, K. (1961). *English Place-Names*. London: Batsford.
6. Cancilar, C. (2023). Nation Rebranding in Turkey: Etymological Hypersensitivities, Connotational Tensions, and Populist Agendas. *Names: A Journal of Onomastics*, Vol. 71, No. 4, pp. 1–12. DOI: <https://doi.org/10.5195/names.2023.2679>.
7. de Montety, F. (2025). Book review: The Politics of Place Naming: Naming the World. *Geographica Helvetica*, Vol. 80, pp. 1–3. DOI: <https://doi.org/10.5194/gh-80-1-2025>.
8. Ekwall, E. (1960). *The Concise Oxford Dictionary of English Place-Names* (4th ed.). Oxford: Oxford University Press.
9. Elliott, K. (n.d.). *A Survey of the History of English Place-Names*. Retrieved March 24, 2026, from <http://heraldry.sca.org/names/engplnam.html>.
10. Gladkyi, O., & Melnychuk, A. (2023). A Case Study of De-Russification of Ukrainian Hodonyms: Rigged Trial or Justice Restored? *Names: A Journal of Onomastics*, Vol. 71, No. 3, pp. 41–55. DOI: <https://doi.org/10.5195/names.2023.2599>.
11. Hanks, P., & Coates, R. (n.d.). *Onomastic lexicography*. Retrieved March 24, 2026, from <https://www.uwe.ac.uk/-/media/uwe/documents/research/pp811-815-hanks-and-coates.pdf>.
12. *Index of Place Names in Great Britain (IPN), November 2021*. Office for National Statistics (ONS). Retrieved March 24, 2026, from <https://www.data.gov.uk/dataset/07d22a8d-a194-4f2e-a704-d97ffca8fd71/index-of-place-names-november-2021-in-gb>.
13. Krstić, M., & Leidner, J. L. (2025). Toponym Resolution: Will Prompt Engineering Change Expectations? *Proceedings of the 15th International Conference on Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP 2025)*, pp. 95–104. Retrieved March 23, 2026, from <https://aclanthology.org/2025.ranlp-1.11.pdf>.

14. Mills, A. D. (1991). *A Dictionary of English Placenames*. New York: Oxford University Press.
15. Onomastics and Modern Brand Naming: A Comprehensive Overview. (n.d.). *Bizonym*. https://bizonym.com/naming_resources/onomastics-and-modern-brand-naming-a-comprehensive-overview/
16. GeoPlace. (n.d.). *Preserving place name heritage in modern developments*. <https://www.geoplace.co.uk/case-studies/preserving-place-name-heritage-in-modern-developments>
17. Reaney, P. H. (1960). *The Origin of English Place-Names*. London: Routledge and Kegan Paul.
18. *Report of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: United Nations Group of Experts on Geographical Names, 2025 session*. [doc. GEGN.2/2025/27/CRP.27]. United Kingdom. Retrieved March 24, 2026, from https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/documents/GEGN.2_2025_27_CRP27_item4b.pdf.
19. Ministry of Housing, Communities & Local Government. (2026, March 22). *Seven new towns proposed to kickstart housebuilding push*. GOV.UK. <https://www.gov.uk/government/news/seven-new-towns-proposed-to-kickstart-housebuilding-push>
20. Smith, C. C. (1980). The survival of British Toponymy. pp. 15–27.
21. Miles, J. (2023). *Written Statement: Publication of research into current trends concerning place name changes in Wales*. Welsh Government. Retrieved March 24, 2026, from <https://www.gov.wales/written-statement-publication-research-current-trends-concerning-place-name-changes-wales>.

Дата першого надходження статті до видання: 06.04.2026

Дата прийняття статті до друку після рецензування: 05.05.2026

Дата публікації (оприлюднення) статті: 25.05.2026

Стаття поширюється на умовах
ліцензії відкритого доступу (CC BY 4.0)

